

Τετάρτη, 21 Απριλίου 2004

P5_TA(2004)0319

Μαρμελάδες, ζελέ, μαρμελάδες εσπεριδοειδών, κρέμα κάστανου *

Νομοθετικό ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Συμβουλίου για την τροποποίηση της οδηγίας 2001/113/ΕΚ που αφορά τις μαρμελάδες, τα ζελέ και τις μαρμελάδες εσπεριδοειδών, καθώς και την κρέμα κάστανου που προορίζονται για τη διατροφή του ανθρώπου (COM(2004)151 – C5-0128/2004 – 2004/0052(CNS))

(Διαδικασία διαβούλευσης)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Συμβούλιο (COM(2004)151) (1),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 37 της Συνθήκης ΕΚ, σύμφωνα με το οποίο κλήθηκε από το Συμβούλιο να γνωμοδοτήσει (C5-0128/2004),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 67 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Περιβάλλοντος, Δημόσιας Υγείας και Πολιτικής των Καταναλωτών (A5-0251/2004),
1. εγκρίνει την πρόταση της Επιτροπής όπως τροποποιήθηκε·
 2. καλεί την Επιτροπή να τροποποιήσει αναλόγως την πρότασή της, σύμφωνα με το άρθρο 250, παράγραφος 2, της Συνθήκης ΕΚ·
 3. καλεί το Συμβούλιο, σε περίπτωση που προτιμάται να απομακρυνθεί από το κείμενο που ενέκρινε το Κοινοβούλιο, να το ενημερώσει σχετικά·
 4. ζητεί από το Συμβούλιο να κληθεί εκ νέου να γνωμοδοτήσει σε περίπτωση που το Συμβούλιο προτιμάται να επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις στην πρόταση της Επιτροπής·
 5. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο και στην Επιτροπή.

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥΤροπολογία 1
ΑΠΙΟΛΟΓΙΚΗ ΣΚΕΨΗ 3

(3) Σε ορισμένες τοπικές αγορές της Αυστρίας, χρησιμοποιείται επίσης κατά παράδοση ο όρος «Marmelade» για την απόδοση της ονομασίας προϊόντων «μαρμελάδα» για να γίνεται διάκριση μεταξύ των δύο κατηγοριών προϊόντων στις περιπτώσεις αυτές, ο όρος «μαρμελάδα εσπεριδοειδών» αποδίδεται ως «Marmelade aus Zitrusfrüchten».

(3) Σε ορισμένες τοπικές αγορές της Αυστρίας **και της Γερμανίας**, χρησιμοποιείται επίσης κατά παράδοση ο όρος «Marmelade» για την απόδοση της ονομασίας προϊόντων «μαρμελάδα» για να γίνεται διάκριση μεταξύ των δύο κατηγοριών προϊόντων στις περιπτώσεις αυτές, ο όρος «μαρμελάδα εσπεριδοειδών», αποδίδεται ως «Marmelade aus Zitrusfrüchten», **«Orangemarmelade» και «Zitronenmarmelade».**

Τροπολογία 2
ΑΠΙΟΛΟΓΙΚΗ ΣΚΕΨΗ 4

(4) Οι ανωτέρω παραδόσεις πρέπει επομένως να ληφθούν υπόψη από την Αυστρία κατά τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για τη συμμόρφωσή της με την οδηγία,

(4) Οι ανωτέρω παραδόσεις πρέπει επομένως να ληφθούν υπόψη από την Αυστρία **και τη Γερμανία** κατά τη θέσπιση των αναγκαίων μέτρων για τη συμμόρφωσή της με την οδηγία,

(1) Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τετάρτη, 21 Απριλίου 2004

ΚΕΙΜΕΝΟ ΠΟΥ ΠΡΟΤΕΙΝΕΙ
Η ΕΠΙΤΡΟΠΗΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
ΤΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Τροπολογία 3

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Παράρτημα I, υποσημείωση 2 (οδηγία 2001/113/EK)

Στην Αυστρία είναι επίσης δυνατή για την πώληση στον τελικό καταναλωτή σε ορισμένες τοπικές αγορές η χρήση του όρου «Marmelade».

Στην Αυστρία **και τη Γερμανία** είναι επίσης δυνατή για την πώληση στον τελικό καταναλωτή σε ορισμένες τοπικές αγορές η χρήση του όρου «Marmelade».

Τροπολογία 4

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Παράρτημα I, υποσημείωση 3 (οδηγία 2001/113/EK)

Στην Αυστρία είναι επίσης δυνατή για την πώληση στον τελικό καταναλωτή σε ορισμένες τοπικές αγορές η χρήση **του όρου** «Marmelade aus Zitrusfrüchten».

Στην Αυστρία **και τη Γερμανία** είναι επίσης δυνατή για την πώληση στον τελικό καταναλωτή σε ορισμένες τοπικές αγορές η χρήση **των όρων** «Marmelade aus Zitrusfrüchten», «**Orangennarmelade**» και «**Zitronennarmelade**».

P5_TA(2004)0320

Απαλλαγή 2002: Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης

1.

Απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με την απαλλαγή για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, για το οικονομικό έτος 2002 (C5-0632/2003 – 2003/2242(DEC))

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την έκθεση του Ελεγκτικού Συνεδρίου σχετικά με τις οικονομικές καταστάσεις της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ανασυγκρότησης για το οικονομικό έτος 2002, συνοδευόμενη από τις απαντήσεις της Υπηρεσίας⁽¹⁾ (C5-0632/2003),
- έχοντας υπόψη τη σύσταση του Συμβουλίου της 9ης Μαρτίου 2004 (C5-0149/2004),
- έχοντας υπόψη τη Συνθήκη ΕΚ και κυρίως το άρθρο της 276,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) του Συμβουλίου αριθ. 1605/2002 της 25ης Ιουνίου 2002 σχετικά με το δημοσιονομικό κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο του 185, και τον κανονισμό (ΕΚ) του Συμβουλίου αριθ. 1646/2003 της 18ης Ιουνίου 2003 που τροποποιεί τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2667/2000 σχετικά με την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ανασυγκρότησης, και ιδίως το άρθρο του 8⁽³⁾,
- έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΚ, Ευρατόμ) της Επιτροπής αριθ. 2343/2002 της 19ης Νοεμβρίου 2002 για το Δημοσιονομικό Κανονισμό-Πλαίσιο για τους Οργανισμούς που αναφέρονται στο άρθρο 185 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) του Συμβουλίου αριθ. 1605/2002 για το Δημοσιονομικό Κανονισμό που εφαρμόζεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων⁽⁴⁾ και ιδίως το άρθρο 94 του κανονισμού (ΕΚ, Ευρατόμ) αριθ. 2343/2002,
- έχοντας υπόψη το άρθρο 93α και το Παράρτημα V του Κανονισμού του,
- έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Ελέγχου του Προϋπολογισμού και τη γνωμοδότηση της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων, Δικαιωμάτων του Ανθρώπου, Κοινής Ασφάλειας και Αμυντικής Πολιτικής (A5-0212/2004),

1. χορηγεί απαλλαγή στον Διευθυντή της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Ανασυγκρότησης, όσον αφορά την εκτέλεση του προϋπολογισμού του για το οικονομικό έτος 2002·

2. καταγράφει τις παρατηρήσεις του στο συνοδευτικό ψήφισμα·

⁽¹⁾ ΕΕ C 319 της 30.12.2003, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 248 της 16.9.2002, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 245 της 29.9.2003, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 357 της 31.12.2002, σ. 72.